

主编 王泉根

阅享



少年阅享世界文学名著经典读本（简写本）

十五少年漂流记

（法）儒勒·凡尔纳 著 黎云秀 改写



苏州大学出版社
Soochow University Press

主编 王泉根

阅享



苏州大学出版社
Soochow University Press

图书在版编目(CIP)数据

十五少年漂流记 / (法)凡尔纳著;黎云秀改写
.一苏州:苏州大学出版社,2015.3
(少年阅享世界文学名著经典读本:简写本 / 王泉
根主编. 第1辑)
ISBN 978-7-5672-1225-1

I. ①十… II. ①凡… ②黎… III. ①儿童文学—长
篇小说—法国—近代 IV. ①I565.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 055784 号

十五少年漂流记

(法)儒勒·凡尔纳 著 王泉根 主编 黎云秀 改写

责任编辑 张 希

装帧设计 刘 俊

出版发行 苏州大学出版社

(苏州市十梓街 1 号 邮编:215006)

(网址:<http://www.sudapress.com>)

排 版 镇江文苑制版印刷有限责任公司

印 刷 苏州工业园区美柯乐制版印务有限责任公司

开 本 700 mm×1 000 mm 1/16

印 张 9.25

插 图 澜星文化

字 数 138 千

版 印 次 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5672-1225-1

定 价 18.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

苏州大学出版社营销部 电话: 0512-65225020



导 读

《十五少年漂流记》是法国著名科幻和冒险小说家儒勒·凡尔纳(1828—1905)的一部科幻小说力作。

儒勒·凡尔纳1828年2月8日生于法国西海岸附近一个叫“南特”的海港城市,1905年3月24日卒于亚眠。20岁以前在家乡读书,从小对航海就有着浓厚的兴趣。1839年,凡尔纳未经父亲允许,擅自离家并当上了见习水手,被他父亲找回。1848年,他到巴黎学习法律,可是戏剧更吸引他。在课余时间里,他写了好几个剧本。两年后,他的独幕诗剧《折断的麦秆》在历史剧院上演。由此,他的艺术才华初露端倪。毕业后,他拒绝继承其父亲的律师职务,在抒情剧院里做秘书。其间,他发表了几个中篇小说和一部历史小说《马尔丹·帕兹》。他经常上国立图书馆,开始热衷于各项科学的新发现,同时系统地研究地理、数学、物理和化学等学科,为他此后的科幻小说创作做积极的知识储备。

1863年对于凡尔纳来说是不平凡的一年。这一年,他的长篇科幻小说《气球上的五星期》脱稿。他将此小说的手稿交给了出版家赫泽尔,受到了高度的赞赏,并签订了长期合同。小说印出后获得了巨大的成功,纷纷被译成世界多国文字。此后的四十余年,他以超人的意志力,不懈地创作。他创作了大量的作品,几乎每年都有一两部新作问世。他为自己的科幻小说定了一个总的名称:《在已知和未知的世界中奇异的漫游》,或简称为《奇异的漫游》。其中包括:《气球上的五星期》,描写一位科学家乘气球横贯非洲大陆,完成探险任务的故事;

《地心游记》，写一位地质学教授由冰岛的斯奈弗火山口下去，经过三个月艰苦旅行，欣赏了地底下的种种奇观，最后从地中海里的斯特隆博利火山口出来；《从地球到月球》，他又带领读者遨游太空；另外还有著名三部曲《格兰特船长的儿女》（1868）、《海底两万里》（1870）和《神秘岛》（1875），以及《八十天环游世界》等。

《八十天环游世界》出版后亦引起轰动，一再重版。1874年应导演的邀请，凡尔纳将这部小说改编成剧本。舞台剧演出场次也十分可观，赢得了观众的青睐。

凡尔纳本人就是一个旅行家。他曾利用3艘游船作过无数次海上巡航，直到1886年的一次偶然事故，他伤了一条腿，才在妻子的故乡亚眠定居。

1872年后，他还发表了不少重要而有趣的作品，如《牛博士》（1874）、《太阳系历险记》（1877）、《蓓根的五亿法郎》（1879）以及《机器岛》（1895）。

凡尔纳不仅写科学幻想小说、剧本、讽刺小说，还写了许多反映重大历史事件的小说。如《北方反对南方》（1887），描写了美国南北战争；《燃烧的群岛》（1884），写了希腊独立战争；《法国的道路》（1887），叙述了瓦尔米战役；《无名的家庭》（1889），写了1837年魁北克地方的起义。这些作品显示出了他的反对帝国主义、殖民统治和奴隶制的进步思想，作品中塑造了一批世界各国争取自由与独立的勇士形象。凡尔纳一生创作了66部长篇小说和中短篇小说集，还有一些剧本，一册《法国地理》和一部六卷本的《伟大的旅行家和伟大的旅行史》。他的作品充满了丰富的知识以及自然科学方面的许多预言和假设，能够很好地启发人们的想象力，因而，他的作品深受各国青少年读者的喜爱。

《十五少年漂流记》写的是新西兰奥克兰市捷亚曼小学的十四名少年，在暑期乘“士罗”号帆船准备环游新西兰南、北岛屿的前一天晚上，帆船突然离岸，而此时，船上除留有一名黑人少年服务生外，副船



长等人都上岸去了。

海风把帆船吹向海洋，海潮打断了桅杆。十五名少年在暴风雨的袭击下，无助地漂流到无人的荒岛。

为了活下去，少年们到岛屿周边勘查，没想到，意外地发现了一个法人洞。于是，他们便在此居住下来。

为了能让路过的轮船发现他们，少年们冒着生命危险登上了高高的山冈，在山冈上插了一面英国国旗和写着“十五个少年在东方十公里湖边待救”字样的布条。

十五名少年在法人洞附近捕鱼、打猎，凭着坚忍的毅力和超人的智慧，不仅克服了恶劣的自然环境，还勇敢地与海盗周旋，并歼灭了他们。在依伴斯的带领下，他们终于踏上归途，安全地返回故乡，回到了亲人的怀抱。

故事情节曲折，语言生动活泼，书中描写了大量关于十五名少年如何在恶劣的自然环境里求生存的感人情节，并包含着丰富的生存知识和自然科学知识。

书中还通过叙述伯里安、戈尔登、德诺班等少年之间的矛盾，后来又如何消除矛盾、成为挚友的过程，塑造出了血肉丰满的少年形象，读后让人印象深刻。

这是一部充满悬念、冒险、趣味以及少年人勇敢、睿智的小说，相信它会带给你阅读的乐趣和感动。

3



目 录

海上漂流 001

新西兰奥克兰市一所小学的十四名学生，预定暑假期间乘一位同学的父亲的小型帆船——“士罗”号环游新西兰南、北岛屿。就在“士罗”号起航的前一天晚上，帆船突然离岸，而船上除留有一名黑人少年服务生外，副船长等人都上岸去了。

海风把帆船吹向海洋，海潮打断了桅杆，十五名少年的命运将会如何呢？

法人洞里的生活 030

破败不堪的“士罗”号帆船被浪涛冲上了一个荒凉的海滩。为了生存，少年们到周边勘查。终于，他们在离这个海滩十公里的湖边发现了一个法人洞。

在搬到法人洞之前，他们在高高的山冈上插了一面英国国旗和写着“十五个少年在东方十公里湖边待救”字样的布条。

“塞比伦”号 070

十五个少年在法人洞附近打猎、捕鱼，克服种种困难，度过了寒冷的冬季。伯里安当选为第二任无人岛的领袖。一个清晨，他们在森林里意外地发现了一个昏睡的女人，这令他们惊恐万分。

归途 101

伯里安为了避免让海盗发现，禁令年纪小的同伴走出法人洞。这样的日子过了一天又一天，大家终于沉不住气了。经过商量，他们做了一个巨大的风筝，伯里安冒着生命危险在一个漆黑的夜晚坐上了风筝，探察到了海盗的踪迹。



海上漂流

新西兰奥克兰市一所小学的十四名学生，预定暑假期间乘一位同学的父亲的小型帆船——“士罗”号环游新西兰南、北岛屿。就在“士罗”号起航的前一天晚上，帆船突然离岸，而船上除留有一名黑人少年服务生外，副船长等人都上岸去了。

海风把帆船吹向海洋，海潮打断了桅杆，十五名少年的命运将会如何呢？

漂流的“士罗”号

1860年3月9日，夜，太平洋。

天空布满乌云，海上狂风大作，浪涛汹涌。一艘被海浪打断了桅杆、被狂风吹破了帆的船，像一片树叶在激流中向东漂流而去。

闪电的亮光，把这艘可怜的船儿照亮了一下，刹那间又消失了。

在亮光照耀的一瞬间，可以看到四个少年在船尾的甲板上紧紧地握着船舵。

“右边，右边，向右转！”

“……向左，向左！”

四个少年互相鼓励、叫喊着，拼命纠正船行驶的方向。

这是一艘双桅帆船，载重量约一百吨，船名叫“士罗”号。钉在船尾的那块写着船名的木板，早被海浪冲失了。

时间已过了晚上十一点钟，按照当时航行位置的纬度来推测，夜





晚不会太长了。然而，天亮之后，会不会有船来救援？暴风雨会不会小些呢？

四个少年中，一个十五岁，两个十四岁，他们都是白种人；另外的一个十三岁，是黑人少年。突然，一声巨响，一股巨浪打来。船舱被海浪冲击得倒转过来，把他们摔倒在船舱旁。

“伯里安，船怎么了？”其中一个少年一边爬起，一边大喊。

“戈尔登，船好像没有坏。”名叫伯里安的少年一边回答，一边爬近船舱。

“德诺班，加油啊！”伯里安鼓励着正要爬起来的一个少年。

“茂可、茂可，有没有受伤？”伯里安又关心地问黑人少年。

“我没受伤。”茂可大声回答。

伯里安、戈尔登、德诺班和茂可这四位勇敢的少年，再一次迎着海涛合力操纵船舱。

四位少年都说英语，不过伯里安的口音却带着法语的腔调。

就在这时，通往船舱的梯门忽然打开了，两个十岁左右的少年带着一只狗，正往这边走来。其中一个用颤抖的声音问：“伯里安，伯里安，刚才是什么声音呀？怎么那么大声？是不是船身坏掉了？”

“易万斯，别担心，回船舱睡觉吧！”

“不过，我们有些害怕……”

“不必害怕，大家凑在一起用毯子裹起来！”

伯里安刚说完，戈尔登就不高兴地说：“你们不听话吗？”那两个少年见戈尔登生气了，立刻带着狗退入船舱。过了一会儿，一个大约十四岁的少年也爬上船舱口说：“伯里安，让我也来帮忙吧！”

“不，巴克思达，我们四个能应付，你还是在船舱里照顾那些小弟弟吧！”

难道在这艘随波漂流的船上，除了少年以外，连一个大人也没有吗？是的，这艘船上只有伯里安、戈尔登、德诺班、巴克思达等十四个少年，连同黑人服务生茂可，一共是十五个少年。

在这艘载重一百吨的纵帆型帆船上，起码应该有船长、副船长和五六个水手在管理，为什么现在称得上船员的，只有身为服务生的黑人少年茂可一个呢？这艘船为什么会只载着十五个少年在海洋上漂流呢？

暴风越来越猛烈，船随时都有被海浪吞没的危险。后桅在两天前就被风打断了，只剩下桅杆下端一米左右的部分。前桅虽然还挡得住暴风的袭击，船帆却被暴风吹得快裂开了。

伯里安和德诺班等人都晓得，假如不把船帆拆下来，前桅随时都有折断的可能。但是，在这暴风当中，以他们的力量，那是办不到的。万一前桅也被吹断了，就只有任凭狂风与怒涛肆虐了。

大约子夜一点钟，船上突然传出一声巨响。德诺班望着黑暗中的船头，大叫道：“桅杆断了！”

伯里安觉得情势严重，说：“我们得赶快把船帆拆下来！茂可，我子夜跟你一道去。戈尔登，你跟德诺班把舵！”

伯里安曾经随着父母从欧洲到澳洲，在大西洋与太平洋上航行过，多少懂得一点船的驾驶技巧。茂可也做过船上的服务生，稍有航海经验。因此，船上的少年们，就把他们两个人看成船上的正副船长，一切事情都由他们指挥。

伯里安和茂可好不容易才爬上了前桅的顶上，把船帆顶端破裂的地方收拾妥当，再将下面的船帆拉低到离甲板约两米高的地方。这样一来，船航行起来就安稳多了。

当他们俩被海浪打得全身透湿、回到船舱旁时，伯里安的弟弟突然在船舱口大声叫道：“哥哥……”

“狄克！什么事？”

“不得了啦，船舱里进水了！”

“真的？我就来！”伯里安跟着狄克飞快地跑进船舱里去了。

船舱悬挂着一盏吊灯，在黯淡的灯光下，可看见船舱里有十个少年，有的躺在木床上，有的躺在长椅子上面，却没有一个睡得着，几个



年纪较小的，吓得抱成一团。

“大家不要害怕，我们的船正渐渐接近陆地。”

伯里安这样安慰大家。说完，他就拿着一根点燃的蜡烛巡视舱底。果然舱底已经积聚海水，但是再仔细一查，才发现这是冲上甲板的海水，流入舱里寝室隔壁的仓库，再沿着木板壁流进了船底，而不是从船底渗进来的。

“大家放心好了！船底并没有破裂，水是从甲板上流下来的，不必担心。”

伯里安说完，便匆忙跑出了船舱，到了甲板上。在怒吼的风浪声里，他好像听到了海燕的叫声。也许是接近陆地了吧？伯里安心中生出一缕希望。可是，听到海燕的叫声，不能断定就是接近陆地了。因为海燕在繁殖期虽然群集于海洋中的小岛上，却也经常在海面上飞翔。

当伯里安回到船舵旁时，突然天空中传来了一声霹雳。白色的闪电一闪，挂在桅杆上的船帆立刻四分五裂。船桅在这一刹那间被狂风吹断了。

“怎么办？不能张帆了！”德诺班仰望着折断的桅杆悲痛地说。

“没关系！即使不能挂帆，只要把好船舵，就有办法。”伯里安胸有成竹地说。

茂可说：“幸亏风向跟船的航向一致，海浪又是从后面打来的，只要把好船舵，就可以直线前进。不过没有船帆，不好控制，海浪的冲击力也会更大，我们最好把身体绑在船舵上，免得被海浪卷走……”

茂可的话还没说完，汹涌的海浪又从船尾猛扑上来，把绑在船侧的两艘救生艇、一艘小艇和罗盘箱全都卷进了大海。因为冲力太大，连船舷也破碎了，甲板上的海水从船舷流入海里。假如那时候船舷没有被冲破，海水就排不出去，“土罗”号一定会因为载水过重而沉没的。

这时候，伯里安、戈尔登和德诺班三人一同被海浪冲到了船舱口，幸亏他们机警地抓住了舱梯的扶手，才没有被海浪卷走。他们定神一

看,发觉茂可不见了。伯里安大声喊道:“茂可!茂可!你在哪里?”

伯里安焦虑地高声喊叫,但除了风浪声以外,什么也听不到。伯里安越叫越着急,连声调都变了。他想茂可一定是被卷进大海了。

“戈尔登!德诺班!你们快去把舵!”伯里安说完,便在黑暗中蹒跚地向船首走去,他边走边喊:“茂可!茂可!”

过了一会儿,他忽然听到细微的呼救声:“救……救我……救我……”

伯里安屏息一听,是茂可的声音,好像是从船首那边发出来的。

“茂可!坚持住!我来了!”

伯里安终于在黑暗的甲板上,找到了奄奄一息的茂可,只见他痛苦地倒在甲板上呻吟。

“茂可,茂可,你受伤了吗?”

“我的喉……喉……喉咙……”茂可痛苦得说不出话来。

“你的喉咙怎么了?”

这时,天空中又亮起了一道闪电,伯里安看见了茂可被错杂的帆索绊住,一条粗粗的绳子刚好缠住了他的脖子。茂可越是挣扎,绳子缠得越牢,几乎不能呼吸了。

“慢点!”伯里安敏捷地从口袋里掏出了一把小刀,左手抓稳那条绳子,很快就把它割断了。

“伯里安,谢谢你救了我一命。”

茂可与伯里安又回到船舵的地方。

伯里安向大家叮咛说:“大家要小心,可别再被海浪冲走!”

四个人各自找来了一条绳子,把自己的身体紧紧地绑在船舵上,准备应付海浪的冲击。

就这样,他们在黑暗中与汹涌的海浪斗争,几个钟头后,东方的水平线上,才渐渐露出了曙光。

四个少年所渴望的黎明,终于到来了。

虽然黑夜已经过去了,但乌云仍然在海上徘徊,海上的视线也只



不过四五百米远。眼睛看得到的净是茫茫大海，既不见岛屿，也不见船只。更糟的是风势仍不减弱。

这只断了船桅、流失了救生艇、船舷支离的“土罗”号帆船，只好任由狂风与怒涛摧残。这艘残缺的破船还能支持多久呢？

已经疲惫不堪、却仍咬紧牙关把着船舵的四个少年的脸上，都露出了焦虑不安与绝望之色。

突然，茂可的惊叫声，打破了他们之间的沉默。

“噢！陆地！陆地！”

“真的？”戈尔登、伯里安和德诺班异口同声地问。

“啊！不见了，只一晃就不见了。”茂可失望地说。

“在哪一边发现的？”伯里安问。

“船首左边。”

“茂可，你不会看错吧？”德诺班说。

“不，不，的确是陆地，等那边的云散去的时候……啊！你看！陆地在那边！”

“啊！陆地！陆地！真的是陆地！”

四个人发狂似的叫了起来。这次大家都确确实实看到陆地了。因为那边的云逐渐消散，陆地更明显地显露出来。他们好像已忘了自己跟船舵绑在一起，高兴得挣扎着想跳起来。他们生怕那块陆地再度消失，全都睁着眼睛，注视前方。

出现在东方水平线上的陆地，约有十公里长。当时正刮着强烈的西风，“土罗”号帆船刚好顺着风势朝那遥远的陆地漂去。如果风向不变，最多一个小时，就会到达那座岛屿。

时间一分一秒地过去，“土罗”号更加接近那岛屿了。仔细一看，岛上没有山，海岸一带是高约五十米的峭壁，峭壁前面有一片黄色的沙滩。

“我们究竟应该在哪里靠岸？”伯里安站在船首细心观察，发现那海岸不但没有可以停泊船只的海湾，海滩上还布满奇形怪状的岩石。

伯里安想：万一船被海浪冲上海滩，撞上岩石，那情景真是不堪想象。

“士罗”号不能张帆，只能靠船舵勉强控制航行的方向。现在除了靠风势和海浪将它打上海滩以外，别无他法。虽然陆地就在眼前，但在它前面，却有一排排如猛兽獠牙的岩石！

伯里安知道到了生死关头，连忙掉头跑到船舱口，向舱里面大声喊道：“大家快到甲板上来！快！快！”

最先上来的是一条狗，随后十一个少年全都上来了，当他们看到四周的情况时，几个年纪较小的，竟然吓得哭了起来。因为接近陆地，海底越来越浅，波浪比先前从海洋上看到的更汹涌可怕。

“年纪小的快点套上救生圈！”伯里安一声令下，年纪比较小的就拿起救生圈，套在腋下。

“大家听着！万一掉进海里，也不要害怕，我们会把你们救起来的！”伯里安边说边把上衣脱掉。他心里明白，这艘船一撞到海边岩石，不破碎也会沉没。戈尔登、德诺班和茂可离开了船舵，来到伯里安身旁，他们也跟着脱下上衣。

十秒……二十秒……三十秒……大家屏住气息，注视前方。

突然，船上的十五个少年，有的向前倒下，有的踉跄地摔倒了。原来“士罗”号因为触礁而搁浅了。船底好像撞破了，所幸还没有大量的海水涌进来。

这时，突如其来的一阵大浪，竟把这艘触礁不动的帆船，往前冲了二三十米，并使它向左倾斜，搁在两堆岩石之间。现在，无论怎么大的海浪，也动摇不了它了。

船触上暗礁，却幸运地逃脱了沉没的厄运。船身也没有多大的损坏，只是触礁的位置，离海岸还有四百米左右。伯里安安慰大家说：“大家可以放心了。船身没破，陆地就在眼前。稍等一下，让我来想想登陆的办法。”

大家听了都点点头，只有德诺班反对说：“伯里安，等什么呢？立刻登陆不行吗？”



刚才还同意伯里安意见的少年威路柯克司，也反过来支持德诺班说：“对了，我们应该马上登陆！我们游过去吧！”

伯里安指着汹涌的海浪说：“瞧！浪那么大，太冒险了！”

“当然要冒险，假如还犹豫不决，万一船真的破了，怎么办？”德诺班说。

“我想我们可以不必担心，因为现在正是退潮的时候，不会有更大的浪潮冲到这里来。”

一个叫维普的少年不安地问伯里安：“万一大浪来了怎么办？”

“说得有理，大浪不一定不再来啊！”格鲁士也说。他今年十四岁，与十三岁的维普和威路柯克司都跟德诺班很要好，别人便把这四个少年叫作“德诺班党”。

伯里安看了看他们，心里尽管明白这又是他们反对自己的表现，但仍很温和地说：“不错，你们说得有理。我不敢断言退潮时就没有大浪，我只是说大概不会再有罢了。如果潮退了，也许不需要游泳，就可以走过去啊！”

“对！我也赞成伯里安的意见！”年龄最大的戈尔登发表意见。

德诺班被说得无言可答，只好暗地向同党的三个人示意，四个人就走到船舷那边去了。当他们看到海面仍是一片怒涛，海浪冲击着岸边的岩石，不断激起雪白的浪花时，立刻恍然大悟，知道绝不可能游过去。

他们走开后，戈尔登很伤心地说：“到了生死关头，他们还想单独行动。实在令人痛心！”

“可不是吗？此时此地，假如我们不同心协力，互相帮助，那么，只有全体灭亡，还有什么希望？”

伯里安的话还没说完，竟被刚刚走回来的德诺班等人听到了。德诺班很气愤地质问伯里安说：“你说什么？全体灭亡？你倒像是军队里的司令官嘛！我问你！你有没有权利指挥我们，束缚我们的自由？”

“我当然没有那种权利。我觉得我们之间，并没有任何权利或是

